No. 1-2. 16 DAN 31 JANUARI 1921. TAHOEN KE 4.

Soeara = Ra'jat.

ORGAAN Perserekatan Kommunist India (P. K. I.) Partij der Kommunisten in Indië.

REDACTIE.
PARTONDO
Kantor V. S. T. P. Semarang

Soerat Kabar Terbit 2 kali seboelan.

HARGA ADVERTENTIE:
1 halaman . . . f 12.—
1/2 „ . . . . f 6.— } di moewat satoe
1/4 „ . . . . f 3.— } kali.
1/8 „ . . . . f 1.50
Djika berlengganan dapat lebih moerah. Onkost -:- -:- -:- mesti bajar lebih doeloe. -:- -:- -:-

ADMINISTRATIE:
H. W. DEKKER
Gang Traverdoelie Semarang

Harga langganan haroes dibajar lebih doeloe f 1.50 boeat 3 boelan

„KAOEM PROLETAR DI SELOEROEH DOENIA, BERSATOELAH!!!"

-:- (Kaoem boeroeh dan kaoem miskin dari segala bangsa dan Igama, koempoelah mendjadi satoe) -:-

Keterangan Hoofdbestuur.

Dalam Pemberita C. S. I. toean hadji Fachrodin menoelis seboeah karangan jang berkepala: Awas. Maksoed penoelis dengan karangan itoe tidak lain hanja hendak memboesoekkan haloean kita, kaoem Kommunisten.

Apakah moela-moelanja dari pemboesoekan nama itoe?

Dalam orgaan kita *Het Vrije Woord* tertanggal 20 November '20, kita memoeatkan keterangan-keterangan dari Internationale jang Ketiga, jang membitjarakan tentang nasib tanah-tanah djadjahan. Sekalian toean-toean jang memang merasa dirinja sebagai kaoem nationalist betoel dan soenggoeh-soenggoeh tjinta akan kemerdikaan tanah kelahirannja, tentoelah mareka setoedjoe sekali dengan azas-azas jang dipoetoeskan oleh Internationale jang Ketiga itoe. Akantetapi bagai kaoem gelap, jang ada dibawah pimpinannja toean Hadji Agoes Salim, maka kemerdikaan tanah kelahiran itoe hanja omongan angin sadja. Mareka menjiarkan ketjintaan tanah air itoe di mana-mana, hanja oentoek memadjoe-madjoekan dan meninggi-ninggikan dirinja sadja. Dari itoelah mareka dalam keterangan-keterangan itoe mentjari hal-hal, jang kiranja dapat dipergoenakan oentoek melawan kaoem kita. Soedah tentoe mareka itoe tidak bisa mendapat sesoeatoe apa oentoek memelawan kita orang. Akantetapi mareka mendapatlah soeatoe kalimat, jang kiranja bisa terpakai dalam perdjalanannja jang hina itoe. Dengan kelimat dalam keterangan itoe, maka kaoem gelap terseboet membikin propaganda melawan kita. Propaganda itoe didjalankan dengan semboenian, sebagaimana biasanja orang-orang jang tidak bisa bekerdja terang-terangan. Karena pihak gelap itoe mendoega sekarang mempoenjai alasan koeat, maka termoeatlah dalam Pemberita C. S. I. soeatoe boeah pena dari toean hadji Fachrodin. Jang diserang olehnja jaitoe stelling II, fatsal 3. Demikianlah boenjinja:

Noodzakelijk is de strijd tegen het Pan-Islamisme, de Pan-Aziatische beweging en dergelijke stroomingen, die pogingen instellen den vrijheidsstrijd tegen het Europeesche en Amerikaansche Imperialisme met de versterking van de macht van het Turksche en Japansche Imperialisme en van den adel, de grootgrondbezitters, de geestelijkheid en zoo voort, te verbinden.

Demikianlah boenji fasal itoe dalam bahasa Belanda. Toean hadji menjalin itoe seperti berikoet:

Perloe sekali melawan pergerakan *persatoean* Islam dan melawan pergerakan persatoean Asia dan perkoempoelan lain-lain jang mentjoba dsb. . . . . .

Dari salinan di atas ini terangkan maksoed toean kijai Fachrodin. Ia dengan halal hati menjalin perkataän Pan-Islamisme djadi *Persatoean* Islam, sedang sebenarnja salinan dari perkataän itoe jaitoe *Kemoerkaan Islam*. Toean kijai Fachrodin tidak soeka membaija keterangan lainnja, jang berhoeboeng dengan fatsal itoe. Dalam fatsal itoe toch telah didjelaskan dengan terang, bahwa Pan-Islamisme jaitoe berma'na kebesaran Toerki, kebesaran mana terdapat dengan mempergoenakan kesoetjian igama mendjadi perkakas jang teramat hinanja. Kebesaran jang terdapat dengan mempergoenakan igama Islam, itoelah boleh djadi jang dikehendakkan oleh kaoem hadji dan bangsa Arab. Akantetapi apabila kesoetjian igama dipergoenakan mendapat kemoerkaän itoe, maka wadjib kitalah melawan maksoed jang rendah dan hina itoe. Kita orang tidak akan takoet orang akan membinasakan kita dengan memakai perkataän Islam itoe. Akantetapi sekali-kali boekan maksoednja kaoem Kommunist menjerang igama.

Soedahlah terkenal dimana-mana dan moesoeh kita sendiri soedah mengakoei, bahwa kaoem Bolshewiki di Roesia tidak begitoe memperhatikan igama oentoek mempersatoekan kaoem tertindas di seloeroeh doenia. Roesia Sovjet sekarang djoega mempoenjai *beberapa djoeta sahabat* jang berigama Islam. Sovjet-Roesia sedikitpoen tidak merintangi djalannja igama Islam. Di Bakoe telah diadakan kongres dari bangsa-bangsa dari Asia dan [illegible] dari kaoem Moeslimin. Mareka orang bersoempah hendak mengadakan perang sabil dengan Imperialisma Inggeris bersama-sama dengan Roesia-Sovjet. Djoega di medan kongres itoe telah di oeraikan seterang-terangnja, bahwa pertoeloengan dari kaoem Kommunist itoe boekan pertoeloengan kepada kjai-kjai, radja-radja dan lain-lainnja orang, jang mempergoenakan igama Islam oentoek menjampaikan kemoerkaanja. Pertoeloengan dari kaoem Kommunisten jaitoe pertoeloengan, jang soenggoeh soenggoeh hendak dipergoenakan oentoek memerdikakan Ra'jat Moeslimin.

Semoea gerakan, jang memakai topeng kebangsaan dan topeng igama dan bermaksoed membawa Ra'jat, jaitoe kaoem rendah, di bawah kekoeasaan lain orang atau negeri, itoelah jang di lawan sekeras-kerasnja oleh kaoem Kommunist. Apatah C.S.I. akan melindoengi gerakan, jang memakai igama sebagi topeng sadja oentoek mengadakan toean baroe bagi Ra'jat Hindia, itoelah terserah kepadanja sendiri.

Hoofdbestuur
Perserekatan Kommunist India.

MANIFEST BAROE
dari Kaoem Kommunist dan di terbitkan dari Moskou dalam 1919.

PENDAHOELOEAN.

Kami disini menjalin dari bahasa Djerman Manifest (ma'loemat) baroe dari perserekatan Kommunist, jang diterbitkan oleh kawan-kawan kita jang ada di Moskou di benoea Roesia. Manifest ini diseboet manifest baroe, karena doeloe soedah terbit djoega Manifest Kommunist, jang tertoelis kira-kira dalam tahoen 1840 oleh goeroe-goeroe besar dari gerakan kaoem Proletar,

jaitoe KARL MARX dan FRIEDRICH ENGELS. Maka programma kaoem Proletar dan maksoednja jang termaktoeb dalam Manifest lama itoe revolutionair adanja, sebagai orang-orang jang menoelis sadja. Akantetapi Manifest jang lama itoe lambat-laoen mendjadi diloepakan. Gerakan kaoem Proletar tidak madjoe seperti jang termoeat dalam Manifest itoe, akantetapi malah-malah orang hendak merobah isinja Manifest itoe.

Inilah jang menjebabkan terbitnja Manifest baroe ini, soepaja dengan penerbitan ini kaoem boeroeh di seloeroeh doenia mendjadi ingat lagi, bahwa ia haroes bergerak keras dan bersama-sama dengan kaoem boeroeh dari lainnja bangsa dan igama oentoek menempoeh oentengnja kaoem bourgeisi (kaoem kapital dan kawan-kawannja) dari seloeroeh doenia djoega.

Kami mengetahoei, bahwa hal-hal jang terseboet dalam Manifest baroe ini ada sedikit berat oentoek dimengerti, akantetapi apabila sekalian soedara soeka memikirkan lebih djaoeh, nistjajalah kelak mengerti djoega maksoednja. Kita orang tidak perloe memandang keberatan dan kesoesahan, akantetapi kita haroes madjoe djoega. Djalan ke kemerdikaän memang berat. Dalam Manifest ini sekalian soedara bisa membatja, bahwa kemerdikaän India bisa terdapat bersama-sama dengan kemenangan kaoem boeroeh di Eropa atas kekoeasaän kaoem kapital. Oleh karena itoe kita orang selamanja mengharap kemenangan kaoem boeroeh di Eropa. Selama Eropa masih ada di bawah pengaroehnja kaoem kapital, tentoelah moestail India bisa mendapat kemerdikaän jang sedjati. Kaoem Kommunisten dari Roesia jaitoe sekarang diseboet kaoem Bolshewik, mendjabatkan tangannja kepada kita orang. Dan seharoesnjalah kita orang menerima dengan senang hati salam itoe, soepaja kita bisa moelai melahirkan persoedaraän dengan kaoem boeroeh di Roesia, jaitoe kaoem boeroeh jang pertama bisa mendjatoehkan kekoeasaän kapital dan mendirikan sendiri peratoeran negeri, jang memperhatikan keperloean segenap Ra'jatnja.

Oleh kerena kemerdika'an kaoem boeroeh di Eropa membawa djoega kemerdikan kepada kita orang, maka kita dengan girang hati mengoempoelkan diri dengan kawan-kawan kita jang ada di Roesia. Lantaran itoe, maka ini tahoen pertimpoenan kita toeroet minta mendjadi lid djoega dari Kommunistisch Internationale, jaitoe perserekatan Kommunist dari seloeroeh doenia.

Dengarkanlah, soedara, soeara persoedara'an dari kawan-kawan kita pahlawan di Roesia!!!

DARSONO.

* * *

72 tahoen telah laloe, semendjak Partai Kommunist menerangkan programmanja, jaitoe soeatoe programma jang terbit seroepa manifest (ma'loemat), dan tertoelis oleh Karl Marx dan Friedrich Engels, berdoeanja Goeroe besar dari gerakan kaoem Proletar. Walaupoen pada masa itoe Kommunisma baroe datang di lapang peperangan, akan tetapi ia soedah djoega dihasoethasoet, dilawan dengan kedjoestaan dan diboeroeboeroe dengan kebentjian oleh kaoem berharta. Itoelah soedah mestinja kaoem berharta memandang Kommunisma sebagai moesoehnja sampai mati. Dalam waktoetoedjoe poeloeh tahoen itoe berat sekalilah perdjalanan Kommunisma; kadang-kadang madjoe keras, tetapi ada wektoenja djoega ia moendoer. Kommunisma mendapat djoega kemenangan, akan tetapi ia ketempoeh djoega oleh kekalahan. Akantetapi bagaimanapoen djoega, Kommunisma madjoe dan kemadjoean itoe berdjalan menoeroet djalan, jang telah ditoendjoekkan oleh Manifest dari Partai Kommunist. Wektoenja peperangan penghabisan dari kaoem proletar berhadapan kepada kaoem berharta ada lama datangnja daripada jang telah diharapkan oleh Marx dan Engels. Akantetapi wektoe peperangan itoe sekarang datang djoega. Kita orang, kaoem Kommunist wakil-wakil dari kaoem proletar revolutionair di benoea Europa, Asia dan Amerika, telah berkoempoel di Mosko-Soviet dan kita pandang wadjib kitalah kita menjelesaikan hal-hal, jang 72 tahoen jang laloe telah termoeat dalam programma partai Kommunist itoe. Wadjib kita ja'ni mengoempoelkan pendapatan-pendapatan gerakan dari kaoem boeroeh revolutionair dari seloeroeh doenia dan membersihkan pendapatan-pendapatan itoe dari tjampoeran gerakan Opportunisma,1) dan Socialpatriotisma,1) soepaja gerakan kaoem boeroeh tinggal revolutionair benar-benar. Wadjib kita djoega mengoempoelkan kekoeatan perhimpoenan-perhimpoenan kaoem boeroeh, jang soenggoeh-soenggoeh revolutionair. Dengan ichtiar-ichtiar seroepa itoe kita bisa meringankan gerakan Kommunisma dan bisa menjepatkan datangnja kemenangan Kommunisma itoe.

Telah beberapa tahoen lamanja kaoem Socialist mengerti dan mengetahoei, bahwa peperangan doenia jang baroe sadja laloe itoe tidak bisa disingkiri. Kaoem Socialist soedah doeloe jakin, bahwa pangkalnja peperangan itoe tidak lain jaitoe kemoerkaan kaoem berharta dari pihak Djirman sekawannja dan pihak Inggeris sekawannja djoega. Begitoe djoega kaoem Socialist mengerti, bahwa oemoemnja peperangan itoe timboel karena dari kemoerkaan kaoem berharta dari semoea negeri.

Doea tahoen sebeloem perang tjaboel, maka di kongres di kota Basel sekalian pemoeka-pemoeka gerakan Socialist menentoekan dengan jakin, bahwa Imperialisma (kemoerkaan) itoelah jang mendjadi iboenja segala peperangan, jang kiranja bisa tjaboel. Dari itoe mareka orang laloe mengantjam kaoem berharta akan mengadakan pemberontakan socialist, apabila kaoem berharta itoe sampai berani mengadakan perang. Pemberontakan socialist itoe ialah pembalasan dari kaoem Proletar. Sekarang, kita orang soedah lima tahoen lamanja melihatkan djalannja peperangan itoe. Kemoerkaan penjamoen dari Djirman soedah diketahoei orang dan djoega kedjahatan Inggeris sekawannja telah diboeka. Meskipoen demikian, maka kaoem socialist pemerintah di Inggeris sekawannja teroes sadja beroekoenan dengan pemerintah-pemerintahnja dan mareka dengan pemerintah-pemerintah itoe selaloe melempar semoea kesalahan dari peperangan itoe kepada diri kaisar (radja) Djirman. Kaoem socialist Djirman, jang doeloe mendjadi boedaknja radja dan dalam tahoen 1914 memoedji poelitiknja radja itoe, maka sekarang setelah radja itoe teroesir kaoem socialist itoe, teroeet djoega menjalahkan radja itoe, seperti kaoem socialist di negeri-negeri Inggeris dan kawan-kawannja itoe tadi. Kaisar Djirman ditoedoeh sebagai orang jang bersalah besar sekali oleh kaoem socialist di Djirman. Dengan lakoe seroepa ini kaoem socialist Djirman mengira bisa menoetoep kesalahannja dan mengira djoega bisa mengambil hatinja kaoem baroe, jang sekarang memegang peperintahan dalam negeri. Bersama-sama dengan djatoehnja radja-radja Romanow dari Roesia, Hohenzollern dari Djirman, Habsburg dari Austria dan kaoemberharta dari bertiga negeri ini, lambat laoen ketampak djoega, bahwa toean-toean jang memegang peperintahan di Inggeris, Perantjis, Italia dan Amerika Sarekat boekan main djahatnja. Kedjahatan Inggeris, Perantjis, Italia dan Amerika bisa tertampak, karena rahsia-rahsia diplomatik mendjadi terboeka dan tertampak djoega dari hal-hal jang terdjadi di achir ini.

Boesoeknja peratoeran negeri menoeroet kehendak kaoem kapital dalam masa perang itoe ternjata dari timboelnja kelaparan menoesia, hingga membikin dia seperti binatang. Kebroesoekan itoe meroesakkan djoega kelakoean-kelakoean jang soetji. Dari itoe perbantahan socialisma tentang bertambahnja kemeskinan dan tentang roesaknja peratoeran modal, tidak perloe diteroeskan lagi, karena tambahnja kemeskinan dan roesaknja kemodalan itoe dalam wektoe perang itoe telah ternjata seterang-terangnja dan tidak bisa disangkal poela. Toean-toean pengoempoel angka-angka dan djoega toean-toean dari theori, jang bilang, bahwa perlawanan kaoem proletar berhadapan kepada kaoem kapital, achirnja akan lenjap sendiri, maka toean-toean itoe sekaliannja berpoeloeh-poeloeh tahoen lamanja mengoempoelkan boekti-boekti, jang kiranja bisa menoendjoekkan, bahwa nasib kaoem boeroeh dari

1) jaitoe gerakan socialist, jang boleh diseboet chianat.

roepa-roepa golongan dan bagian bertambah selamatnja. Sekarang bertambahnja kemeskinan itoe kita bisa menampak sendiri, boekan sadja kemeskinannja dalam pergaoelan hidoep, akan tetapi djoega kemeskinannja djiwa. Maka kemeskinan itoe sekarang telah njata dan tidak bisa disangkal lagi dan kemeskinan itoe terlaloelah besarnja.

Kapital, jang membawa menoesia ke neraka perang, maka kapital itoe dalam wektoe perang mendjadi berobah jang teramat besarnja. Perhoeboengan oeang kertas dengan barang hasil pekerdjaän mendjadi poetoes. Oeang kertas itoe makin lama makin koeranglah goenanja oentoek mengatoer djalannja perniagaan dalam djaman kapital sekarang. Oeang kertas itoe malah-malah membikin roesoennja perniagaän dan djoega malah mendjadi perkakas oentoek membesarkan kekoeasaän militair. Hilangnja feadah dari oeang kertas menerbitkan kekaloetan dalam doenia perdagangan. Persaingan doeloe mendjadi dasarnja pembikinan dan pembagian barang dalam oeroesan pergaoelan hidoep dan persaingan itoe sementara tahoen, sebeloemnja perang timboel, telah koerang, karena berdirinja Trust dan Monopoli (kongsi dari kaoem kapital besar-besar). Dalam wektoe perang oeroesan peroesahaän tidak dilakoekan lagi oleh kongsi-kongsi dari kaoem kapital itoe, akan tetapi oeroesan itoe ditjaboet dari tangannja kaoem kapital dan diserahkan kapada pemerintah oentoek keperloean militair. Pembagian bakal-bakal, pemakainja minjak tanah dari Bakoe atau Roemania, pemakainja arang batoe dari Donetz, pengambilan gandoem dari Oekraina, hal lokomotief-lokomotief Djirman, kereta-kereta spoor, kereta-kereta motor, pemeliharaän Ra'jat Eropa jang menderita lapar itoe dengan roti dan daging, ... maka hal-hal dari oeroesan penghidoepan dan doenia ini semoea tidak berdasar persaingan lagi seperti doeloe dan djoega tidak diatoer oleh kongsi-kongsi dari bangsa atau dari kongsi international, akan tetapi segenap oeroesan itoe didjalankan oleh kekoeasaän militair oentoek menegoehkan dan menetapkan peratoeran doenia seperti sekarang ini, jaitoe oentoek keperloean kaoem kapital. Kekoeasaän negeri jang ada di bawah perintahnja kaoem kapital membawa menoesia di tempat pemotongan, jaitoe memaksa Ra'jat boenoeh-memboenoeh di lapang perang. Oleh karena pemboenoehan menoesia jang terbesar itoe, maka kapital tidak sadja mengatoer negeri sekeras-kerasnja seperti pengatoeran barisan, akan tetapi kapital mengatoer dirinja sendiri begitoe djoega sekeras-kerasnja. Lantaran peratoeran militair jang keras itoe, maka negeri-negeri tidak bisa lagi mengatoer ketertiban oemoem, selain dengan menoempahkan darah dan mempergoenakan kerasnja besi.

Sebeloem perang doenia timboel kaoem Opportunist mengharap dari kaoem boeroeh, soepaja sabar, karena pada persangkaannja doenia kapital bisa berobah sendiri mendjadi doenia socialisma dengan djalan lämbat-laoen. Dalam wektoe perang kaoem Opportunist itoe atas nama perdamaian dalam negeri dan atas nama perlindoengan negeri mengharap dari kaoem boeroeh, soepaja menoeroet segala perintah dari atas. Sehabisnja perang dan peratoeran negeri koesoet, maka kaoem Opportunist itoe minta djoega soepaja kaoem Proleter sabar dan soeka bersam-sama mengatoer peratoeran negeri jang koesoet dari adanja peperangan itoe. Apabila pengharapan pengaharapan dari kaoem Opportunist ini didengar oleh kaoem Proletar, maka kemadjoean kapital akan membikin diri mendjadi tambah koeatnja dan sementara toeroenan lagi kekoeasaannja akan lebih-lebih. Setelah sampai sekian djaoehnja kemadjoean itoe, maka timboel poela peperangan doenia, jang kerasnja tidak bisa di sangka poela. Maka perang doenia seroepa itoe tidak boleh disingkiri, akan tetapi ia tidak boleh tidak mesti tjaboel, apabila peratoeran ditetapkan seperti sekarang ini. Oentoenglah bagi menoesia, jang kemadjoean kapital seperti di atas ini moelai sekarang moestail bisa terdjadi seperti jang soedah-soedah.

Doeloe gerakan dari kaoem kapital tidak setoedjoe sekali, djika pemerintah negeri bertjampoer-gaoel dengan peroesahaan. Akantetapi sekarang telah mendjadi njata, jang pemerintah negeri itoe toeroet bertjampoer dalam oeroesan pembikinan dan pembagian barang. Boekannja sadja persaingan merdika dari doeloe-doeloe dalam perniagaan mendjadi hilang, akantetapi moelai sekarang ini kekoeasaan kongsi kongsi kapital, seperti trust dan sijndikaat telah poetoes. Oeroesan pergaoelan hidoep jang begitoe djahat seperti doeloe-doeloe moelai sekarang tidak bisa koembali poela.

Moelai sekarang pertanjaan jang terpenting sekali ja'ni: Siapakah jang di achirnja akan mendjalankan pembikinan barang dengan peratoeran pemerintah? Pemerintah jang ada di bawah kekoeasaan kaoem kapital ataupoen kaoem proletar jang kelak akan mendapat kemenangan itoe? Atau dengan perkataan lain: Apakah semoea menoesia jang angkat kerdja akan soeka mendjadi orang pembajar padjak dari kaoem kapital jang ada di negeri-negeri Inggeris dan sekawannja jang dalam peperangan doenia ini mendapat kemenangan itoe? Apakah kaoem boeroeh dari seloeroeh doenia akan soeka tinggal mendjadi boedaknja kaoem bourgeoisi (kaoem kapital dan kawan-kawannja) dari negeri-negeri jang menang itoe, jaitoe negeri-negeri jang atas namanja perserekatan bangsa-bangsa mengadakan barisan international dan armada international oentoek merampas dan mentjekek disatoenja tempat dan memberi toeloengan di lainnja tempat, soepaja dengan djalan jang demikian itoe kaoem bourgeoisi bisa mengikat dan merantaikan kaoem proletar dengan maksoed menetapkan kekoeasaannja seperti sekarang ini? Ataukah kaoem boeroeh akan mendjalankan sendiri oeroesan dalam pergaoelan hidoep, jang soedah roesak dan koesoet itoe, soepaja pergaoelan hidoep itoe bisa diatoer poela dengan dasar socialisma?

Doenia sekarang sakit dan oentoek memendekkan penjakit itoe maka tidak ada lain djalan selain dengan menetapkan peperentahan dan kekoeasaän kaoem Proletar. Maka wadjibnja pemerintah dan kekoeasaän kaoem proletar jaitoe mentjaboet semoea hak-hak dari kaoem kapital skarang dan mentjaboet djoega hak kepoenjaänja atas barang-barang, jang perloe terpakai akan penghidoepan manoesia. Pemerintah dari kaoem proletar haroeslah mendjalankan pentjaboetan seroepa ini, karena dengan ichtiar sedemikian ini sadja ketaparan oemoem dapat ditahan dan dikoerangkannja. Begitoepoen oentoek melenjapkan semoea ketaparan maka segenap ichtiar, perkakas dan kekoeatan haroes dipergoenakannja, kewadjiban kerdja haroes ditentoekan dan demikian djoega semoea pendoedoek tidak boleh tidak mesti ada dibawah kekoeasaän kerdja jang mengatoer semoeanja. Demikianlah setelah sementara tahoen lamanja loeka-loeka jang terdjadadi dari peperangan bisa mendjadi semboeh dan bajk. Selain dari pada itoe maka menoesia di seloeroeh doenia akan bertambah tinggi pangkatnja, begitoe tinggi, hingga orang sekarang tidak bisa menjangka berapa besar ketinggian itoe.

Pemerintah bangsa seperti dalam djaman sekarang ini doeloe mendjadi tjamboeknja kemadjoean kapital. Akan tetapi pemerintah sekarang ini tidak tjakap lagi memadjoekan kekoeatan menoesia dan kekoeatan perkakas pembikinan barang, karena dari koerangnja sempoerna peratoerannja. Lebih pajah dan soekar lagilah nasib negeri-negeri ketjil, jang ada dibawah kekoeasaännja negeri-negeri besar di Eropa dan di lain-lainnja benoea seperti Amiri..a. Maka negeri-negeri ketjil ini dalam sementara djaman dipandang sebagai peljahan dari negeri-negeri besar dan dipandang djoega sebagei oeang oentoek pembajaran pertoeloengan-pertoeloengan dari negeri-negeri besar. Negeri-negeri ketjil itoe terdjadinja seperti batas antara negeri-negeri besar dan dari itoe keadaannja ada tertjepit. Bagaimana ketjil poen djoega maka negeri-negeri ketjil itoe mempoenjai radjanja sendiri, mempoenjai djoega kaoem modal, mempoenjai djoega kemoerkaan seperti negeri-negeri besar sadja dan begitoepoen mereka mempoenjai djoega kedjahatan dilapang politik. Kemerdikaan negeri negeri jang tertjepit itoe tidak seberapa besarnja, karena mereka ada ditengah-tengahnja negeri-negeri besar, jang selaloe bertentangan itoe dan mereka sekala-kala

bisa dipeksa memilih pihak dalam pertandingannja negeri-negeri bisar itoe. Timbangan perdamejan dalam negeri-negeri itoe mendjadi kaloet, setelah perang datang. Pada permoelaan perang maka Djirman keliatan lebih tegoeh dari pada moesoehnja dan dari itoelah ia laloe memeksa negeri-negeri ketjil, soepaja toeroet memihak dia dan berlindoeng dibawah sajapnja kekoeasaan militair Djirman, karena dengen ichtiar seroepa itoe sadja negeri-negeri ketjil bisa selamet dan menoeloeng dirinja. Setelah Djirman terpoekoel kepalanja, maka kaoem bourgeoisi dari negeri-negeri ketjil itoe bersama-sama dan beroekoenan dengan „socialist" patriot (socialist jang memihak kaoem kapital) bermain mata dengan Inggeris sekawannja jang menang itoe. Bourgeoisi dari negeri-negeri ketjil dan kaoem socialist patriot itoe bermoeka doea dan mengambillah mareka itoe hatinja negeri-negeri jang menang itoe dan mareka menjataken djoega moefakatnja dengen programmanja Wilson. Soepaja dengen djalan jang hina itoe bourgeoisi dan socialist-patriot itoe bisa meneroeskan kekoeasaannja dalem negeri seperti dalam tempo jang soedah-soedah.

Berbareng-bareng dengen hal-hal jang terseboet, maka bertambahlah banjaknja negeri-negeri ketjil. Dari negerinja Tsar (radja Roesia doeloe) terdjadilah beberapa boeah negeri-negeri ketjil. Beloem sampai terdjadi negeri-negeri ketjil ini, akan tetapi marika sama lainnja soedah berperang-tanding, karena bereboetan batas negeri. Bersama-sama dengan ini maka kaoem Imperialist (kaoem moerka) dari negeri negeri Inggeris sekaliannja mendirikan perserekatan persarekatan negeri-negeri ketjil, jang lama dan baroe, soepaja negeri ketjil-ketjil itoe satoe sama lainnja tjerai-betjerai dan dari itoe kekoeatannja mendjadi petjah dan selamanja tinggal lemah dan mendjadi permainannja negeri negeri besar, seperti Inggeris itoe. Sesoedahnja ini maka bangsa-bangsa jang ketjil dan lemah itoe mendjadi tertindas dan diperintah degan kekerasan dan Ra'jatnja dibawa kealam kelaparan dan kehinaän. Kaoem Imperialist Inggeris sekawannja tidak habislah perkataannja hendak menoendjoekkan, bahwa ia berkehendak menghoermatkan kemerdikaan bangsa-bangsa, seperti kaoem Imperialist Djirman dan kawannja. Kaoem Imperialist pihak manapoen djoega menoendjoekkan dan berkata, bahwa ia meninggikan dan mengindahkan kemerdikaan lain bangsa, sedang kemerdikaan itoe sesoenggoehnja diroesak dan diantjoerkan olehnja, baik di Eropa, baikpoen di lain-lainnja bagian doenia.

Selama kekoeasaan kaoem kapital masih tinggal tetap seperti sekarang, moestaillah kemerdikaan negeri-negeri ketjil bisa tetap dan tegoeh. Jang bisa memberi dan menetapkan kemerdikaan bangsa-bangsa ketjil hanja Revolutie dari kaoem Proletar, jaitoe sesoedahnja negeri-negeri jang besar-besar sekarang soedah terpegang oeroesannja oleh kaoem Proletar. Maka pemerintah dan kekoeasaan kaoem Proletar itoe lebih loeas daripada kekoeasaan dan pemerintah kaoem kapital dari sa'at sekarang ini, karena pemerintah kaoem Proletar itoe memadjoekan kekoeatan jang perloe bagai penghidoepan, tidak sadja kekoeatan jang ada di dalam negerinja sendiri, akantetapi djoega kekoeatan jang ada di loearnja negeri. Pemerintah Proletar berkehendak meroekoenkan dan mempersatoekan oeroesan negeri bersama-sama dengan lain bangsa sambil berdasar pekerdjaan oemoem. Pemerintah Proletar (pemerintah kaoem boeroeh atau djoega pemerintah Ra'jat rendah) mempertinggikan dan menghoermatkan bangsa-bangsa jang ketjil dan lemah dan memerdikakan djoega mareka itoe, soepaja bisa mendjoendjoeng kesopanannja sendiri, sedang kemerdikaan jang seroepa ini sekali-kali tidak mengganggoe atau menghalangi oeroesan penghidoepan dan pembikinan barang di Eropa dan lain-lainnja bagian doenia, jang karena kekoeasaannja pemerintah kaoem boeroeh itoe mendjadi terkoempoel dalam kekoeasaan bersama-sama itoe tadi.

Perang jang baroe sadja laloe boekannja sadja perang oentoek mereboet dan mengoeasai tanah djadjahan, akan tetapi perang itoe poen perang jang dilakoekan dengan pertoeloengan tanah-tanah djadjahan itoe. Beloem pernah terdjadilah dalam peperangan begitoe banjak orang-orang dari tanah djadjahan dipergoenakan djoega oentoek barisan di Eropa. Bangsa India, bangsa Afrika, bangsa Arab, bangsa Madagascar maka bangsa-bangsa ini semoea toeroet bertempoeh di lapang perang di Eropa dan apakah goenanja toeroet perang itoe? . . . . oentoek mereboet haknja jaitoe hak selama-lamanja soepaja diperkenankan mendjadi *boedak* dari Inggeris dan Perantjis. Beloem pernahlah kaoem kapital menoendjoekkan koerang adjarnja seperti sekarang; beloem pernahlah soal kaoem boedak dari tanah djadjahan ketampak djahatnja seperti sekarang. Dari itoelah laloe tjaboel teroes-meneroes pemberontakan di tanah djadjahan dan timboel djoega kemarahan revolutionair dari bangsa-bangsa jang tertindas di tanah-tanah djadjahan itoe. Di Eropa pemberontakan jang menoempahkan darah di Irland menoendjoekkan, bahwa Irland itoe negeri jang tertindes dan tindasan ini terasa djoega oleh Ra'jatnja. Di Madagaskar, di Annam dan lain lainnja negeri, maka barisan-barisan dari negeri republieknja kaoem kapital sering-sering memboebarkan pemberontakan dari kaoem boedak di tanah-tanah djadjahan itoe. Di India Inggeris gerakan revolutionair dalam waktoe satoe hari sadja tidak bisa diberentikan. Dalam masa jang terachir ini pemogokan dari kaoem boeroeh di benoea Asia, jaitoe pemogokan jang teramat kerasanja. Pemerintah dari Brittania besar (Inggris) mendjawab pemogokan itoe dengan soeara dan kekoe atannja automobiel wadja ada di kota Bombaij.

Demikianlah so'al djadjahan seloeroehnja tidak ditetapkan di medja idjau dari kongres kaoem diplomat di Paris, akentetapi so'al djadjahan itoe dimadjoekan dan dibitjarakan djoega dalam tanah djadjahan itoe sendiri. Programma dari Wilson, president Amerika Sarekat jang hendak memberi kemerdikaan kepada segala bangsa, maka programa itoe tidak hendak merobah sesoeatoe apa hal nasib bangsa-bangsa jang ada di tanah djadjahan itoe. Sebaik-baiknja programma dari Wilson itoe hanja mengganti toetoepnja keboedakan, sedang keboedakannja sendiri sekali-kali tidak dimaksoedkan hendak ditjaboet. Kemerdikaan tanah-tanah djadjahan hanja bisa terdapat, apabila kaoem boeroeh dari negeri-negeri jang besar di Eropa dan Amerika bisa mereboet kemerdikaannja. Kaoem boeroeh dan kaoem tani dari Annam, Algaria, Benggala dan djoega dari Persia dan Armenia baroelah bisa mendapat penghidoepan merdika, apabila kaoem boeroeh di Inggeris dan Perantjis bisa mendjatoehkan kekoeasaannja toean toean Lloyd Geörge dan Clemenceau dan mereboet kekoeasaannja negeri sampai ada di dalam tangannja sendiri. Di tanah-tanah djadjahan jang telah madjoe, maka pertandingan kaoem boedak kepada kaoem penindas tidak lagi berdasar kemerdikaan bangsa, seperti jang soedah-soedah, akan tetapi pertandingan itoe djoega social, jaitoe dengan maksoed memperbaikkan peratoeran negeri. Apabila Eropa, jang ada dibawah kekoeasaannja kaoem kapital itoe memaksa tanah-tanah jang terbelakang soepaja toeroet djoega memeloek kemadjoean kapitalisme begitoe djoega, Eropa jang berdasar socialist itoe kelak akan memerdikakan tanah tanah djadjahan dan memberi pertoeloengan kepadanja oentoek memadjoekan kepandaiannja technik 1) dan kepandaiannja batin. Dengan lakoe jang demikian ini nanti orang bisa memoedahkan gantinja doenia kapital mendjadi doenia socialisma.

Kaoem boedak dari djadjahan Afrika dan Asia!!

Datangnja sa'at kekoeasaan dari kaoem Proletar di Eropa akan membawa djoega kemerdikaan bagai kamoe semoeanja!!!!

1) kepandaian membikin barang barang keperloean.

Kaoem Penjari-deradjat dan Communisma.

Golongannja orang-orang jang beroesaha mendjoendjoeng dirinja mendjadi radja dengan memakai „Islam" sebagai sendjata, soepaja gampang merika itoe mempenoehi nafsoenja mereboet kemoeliaän doenia dengan djalan menindas dan mengisap orang banjak, soedah

mendjadi amat terperandjat, sedjak di dengar olehnja beginsel-program dari derde Intetionale di Moskou, sebagaimana terseboet dalam *het Vrije Woord* pada 20 Nov. '20 itoe. Inilah boekan soeatoe perkara jang mengherankan, karena satoe dari pada beginsel-program itoe akan bisa mendjadikan sebab mati pengidoepannja.

Melawan pan-Islamisme, jaitoe soeatoe stelling jang soedah ditarik mendjadi *ichtiar* dalam Communisme boeat melepaskan doenia dari pada tindasan dan perboeatan sawenang-wenang.

Hal ini oleh kaoem pentjahari-kemoeliaän dan kekaja'an terseboet soedah dilawan sekeras-kerasnja. Merika itoe memoekoel bende di mana-mana menerangkan pada orang banjak bahwa melawan *pan-Islamisme* berarti *melawan Islam*. Sebab itoe diperingatkan olehnja kepada orang banjak dengan tereakan „Awas", soepaja kaoem Islam mendjaga djangan sampai kommunisme itoe masoek dalam toeboehnja.

Soearanja kaoem pentjahari-moelia dan oentoeng ini tidak poela perloe kita lawan, karena dalam *Saeara-Ra'jat* jang laloe hal ini telah kita terangkan dengan loeas. Lagi kita poen pertjaja bahwa *sesat* dan *benar* ada tempatnja sendiri-sendiri. Orang banjak akan mengetahoei serta merasai *sesat* dan *benar* ini dari pada djalannja perhoeboengan-bersama.

Kepentingannja pergaoelan-hidoep tidak bisa diatoer oleh satoe-doea orang jang takoet pada tjita-tjita *hidoep-bersama, hak-bersama*, tetapi malah akan mendjadi binasa karena satoe doea orang pentjari oentoeng itoe.

Walau begimana keras sekalipoen kaoem pentjahari oentoeng terseboet menjesatkan fikiran Ra'jat dengan djalan *memoekoel bende* bahwa *communisme* itoe pengroesak *Islamisme*, tetapi perboeatan-tipoe itoe akan bisa difikir dan dirasa oleh orang banjak jang memang sesoenggoeh-soenggoehnja soedah amat boetoeh sekali kepada persamaän dalam semoea perkara itoe.

Orang-orang Islam tidak bisa disesatkan fikirannja, dengan memoekoel bende bahwa communisme itoe pegroesak Islamisme, karena dalam kalangan Islam sendiri soedah amat terrasa sakitnja *tindasan* dan sewenang-wenang itoe. Kesakitan jang soedah tiada dapat tertahan lagi inilah memberi kejakinan pada orang banjak, bahwa communisme itoe tiada mempoenjai maksoed lain, ketjoeali dari pada soeatoe ichtiar jang menoendjoekkan tjaranja mereboet kemerdikaan dan keselamatan oemoem.

Communisme tjoema tahoe bahwa diantero doenia soedah penoeh *kemeskinan* jaitoe sifat jang meroesak kemerdikaän oemoem lahir batin.

Mengilangkan kemeskinan inilah jang teroetama mendjadi kewadjiban communisme, dengan tiada memperdoelikan kemeskinan ini timboel di tanah merah, tanah poetih, tanah hitam, tanah koening dan lain-lainnja. Begitoe djoega communisme akan melawan semoea sifat dan perboeatan jang bisa mendjadikan sebab timboelnja kemeskinan itoe dan djoega tiada dengan memferdoelikan sifat dan perboeatan itoe timboel di tanah-tanah jang mengalir darah begimana djoegapoen warnanja.

Beralasan ini, maka dalam kalangan Islam jang soedah penoeh kesakitan lantaran tindasan dan sewenang wenang itoe nistjajalah akan terpaksa memakai communisme sebagai sendjata akan melepaskan tindasan dan perboeatan sewenang-wenang itoe dari kalangan nja.

Hal ini boleh dilihat kebenarannja apabila orang soeka mengerti bahwa pada masa ini Sovjet-Rusland (pemerentahan kaoem bolsjewiki atau communist) soedah bersahabatan dengan beberapa milioen orang Islam.

Congresnja Ra'jat benoea Timoer jang diadakan di Bakoe, jaitoe soeatoe congres jang teristemewa terdiri atas hampir semoea kaoem Islam, telah bersoempoeh akan mandjalanken *perang soetji* melawan imperialisme Inggris, dengan bekerdja bersama-sama dengan Sovjet Rusland.

Tetapi dalam perkara ini fihak communist menjatakan dengan terang, bahwa dia empoenja *toeloengan* kapada kaoem Islam itoe tidak berarti *toeloengan* kepada kjahi-kjahi, radja-radja dan lain-lainnja jang akan memakai lgama-Islam, oentoek menjampaikan nafsoenja tetapi jalah *toeloengan* boeat mereboet *kemardikaännja* Ra'jat Islam.

Demikianlah tentoe akan njata bagi orang banjak, bahwa communisme itoe boekan *sateroe-* dan djoega boekan *sahabatnja* sekalian igama, tetapi ia perloe sekali dipake oleh semoea bangsa jang menoentoet agama apa djoega. Communisme tjoema soeatoe ilmoe (pengatahoean) jang menoendjoekkan ichtiar, bagaimana djalannja mereboet kemerdikaän dan keselamatan doenia.

Inilah sebabnja maka kita tida pertjaja, bahwa saudara Fachrodin bisa menjoeroeh ketawa dan bersoerak-soerak pada orang-orang jang peroetnja laper dan lehernja ditjekek. Kita berani totohan, orang-orang itoe tentoe bengok-bengok (schreeuwen) Ajo betah betahan.

Propaganda Socialisme di Japan.

Meskipoen dibikin soesah dan dihalangi, tetapi kaoem socialist di Djepang senantiasa beroesaha meneroeskan djalannja propaganda. Kabar-kabar di bawah ini ada menoendjoekkan bagimana soesah kaoem socialist di Djepang itoe akan menanamkan tjita-tjitanja.

Di dalam boelan November jl., kaoem socialist di Tokio telah mengatoer satoe tentoonstelling dari gambar-gambar schilderijen dan teekeningen, wandspreuken dan sair-sair jang terbikin oleh kaoem socialisten. Politie dalam iboe kota telah diberitahoe tentang hal ini, jang mana laloe mengirim beberapa ambtenaar tinggi ke tentoonstelling itoe oentoek membikin pemeriksa'an. Maka hal ini kedjadian dalam 5 djam lamanja dan boeahnja pemeriksa'an ini jaitoe 29 barang-barang, diantara mana sair-sair, penteekeningen dan soerat-soerat telah di rampasnja. Di antara orang-orang pengirimnja barang-barang itoe jalah Mej. Sokai dan Osugi, Yamakawa dan lain-lainnja.

Beberapa hari kamoedian, datang poela politie dalam tentoonstelling itoe dan beroesaha boeat merampas semoea barang jang dipertoendjoekkannja, dengan beralasan bahwa barang-barang itoe bisa memadjoekan hal bagi meroesak ketertiban oemoem. Kaoem socialisten telah membikin protest atas perboeatan ini. Dan sekarang adalah keniatan akan memadjoekan pengadoean mendakwa, bahwa politie telah melakoekan perampasan dengan djalan paksa'an itoe.

Ketakoetan politie.

Walau dengan amat tegoeh sekalipoen dioesahakan oleh kaoem pemerentah oentoek membikin lembek actie socialine itoe, tetapi dengan tiada mengitoeng ketjapian telah dioesahakan djoega oentoek mendirikan partij socialisten. Penjebaran soerat-soerat propaganda poen teroes-meneroes dilakoekannja. Menoeroet berita soerat kabar, maka kaoem socialist telah hiboek beroesaha mengatoer persediaän boeat mendjalankan propaganda dengan bekerdja bersama-sama dengan beberapa kaoem redicaal bangsa Korea dan China.

Dalam satoe daripada gedoeng Keizerlijke Universiteit telah dibikin satoe vergadering rahasia, di-mana Sahai, pemimpin kaoem socialist, dengan anaknja perempoean ,Istikwa dan 14 orang bangsa Djepang lainnja, beberapa orang Korea dan China, ada berhadlir. Menoeroet berita politie, maka telah dibitjarakan keniatan boeat mendirikan propogandacentra di Siberie dan China, di mana orang bisa lebih mendapet kemerdikaanja pergerakan. Politie telah berdjaga-djaga dan bermaksoed oentoek membinasakan keniatan jang demikian itoe.

Hasil pendjoealan brochures.

Di Osaka telah diboeka soeatoe „hari-pendjoealan „Brochure" socialisme. Dalam ini hal politie tiada begitoe perdoeli, barangkali sebab demonstratie itoe hampir tidak diketahoei. Tetapi meskipoen keras oesaha oesaha kaoem socialisten boeat ambil bagian dalam actie itoe, tiada djoega lebih dari 80 bidji brochure jang dapet terdjoeal. Pada masa liwat tengah hari be-

berapa kaoem socialist telah berkoempoel ada di Tennojipark, dengan memegang bendera merah ketjil dan doea kain merah besar di mana ada tertoelis „Socialistische brochure dag". Arata, satoe dari pada pemimpin telah berpidato dan disitoe beberapa boekoe dan brochure telah bisa terdjoeal.

Brochure: „Doenia sekarang dan nasib orang perempoean" bisa mendapat banjak tempat, tetapi „Marxisme dan kaoem boeroeh", tiada bisa mendapat pembeli.

Djoega di lain-lain tempat dalam kota telah dioesahakan boeat mendjoeal lectuur, tetapi oesaha ini sedikitlah hatsilnja.

Hari-propaganda di Tokyo.

Dengan doea maksoed boeat dapat mendjalankan propaganda dan menghimpoenkan oeang akan goenanja rapat-pendirian daripada partij-socialist, maka beberapa kaoem socialist di Tokyo telah mengadakan hari-pendjoealan brochure.

Sekawan kaoem socialist jang telah moelai mendjoeal soerat-soerat socialisme, telah diperentah oleh politie boeat memberhentikan pendjoealan itoe. Segolongan socialist poela, jang berboeat demikian djoega, di lain tempat dalam kota, tiadalah memperdoelikan larangannja politie. Sebab itoe, maka merika itoe laloe dibawa ke politie-bureau di mana marika telah didengar atoerannja. Satoe daripada merika jang telah diperiksa itoe ada terdapat doea orang perempoean jaitoe Mej. Sakai dan mevr. Yamaraki, isterinja seorang advocaat kaoem socialist.

Beralas kabar-kabar ini, njatalah bahwa socialisme itoe, meskipoen dengan pelahan, telah bisa masoek di Djepang.

Angin Socialisme.

Walau bagimana keras sekalipoen kaoem oewang mengalangi tioepnja angin socialisme, tetapi tiadalah oesaha itoe terdjapat maksoednja. Di tanah-tanah djadjahan Britsch Indie ternjatalah kekoeatan menegah madjoenja angin Socialisme itoe tidak menjoekoepi dan sekarang ini angin itoe telah dapat menoemboehkan bidji jang akan bergoena boeahnja bagi keslametan Ra'jat di benoea itoe. Berita telegram jang achir-achir ini menerangkan beberapa hal jang penting, diantaranja jaitoe tentang hal kemenangannja fihak kommunist dalam negeri terseboet. Sjah Perzie telah toeroen dari singasananja dan pergi kelain tempat perloe melindoengkan diri daripada serangan fihak penolong Ra'jat. Oentoenglah kaoem kommunisten itoe telah dapat mereboet pimpinan peratoeran dalam negeri.

Tjahaja socialisme makin hari makin loeas menantjari benoea Timor, dan sekarang ini telah masoek di tanah Djepang.

Dari hari ke hari tiadalah berhenti kaoem socialist di Djepang beroesaha goena menanam bidji *ilmoe keselamatan* itoe di kalangan Ra'jat dan walau keras oesaha Negeri boeat menegahnja, sia sialah adanja. Pergerakan socialisme di Djepang boekan sadja dilakoekan oleh fihak laki-laki, perampoean poen tiada ketinggalan dan diantaranja terdapat djoega beberapa banjak kaoem terpeladjar.

Inilah satoe tanda, bahwa djaman keselamatan soedah berdiri di moeka pintoe.

Kaoem proletariers di seantero negeri, tetapkanlah haloeanmoe dan berboeatlah kamoe bersama-sama oentoek mereboet keselamatan doenia.

Kita poenja djago lid volksraad.

Kongres loear biasa dari kita poenja perhimpoenan, jang diadakan dalam boelan December, memoetoeskan kawan kita Stam, jang kiranja bisa doedoek bersidang di medan Volksraad. Pada itoe wektoe kita orang mengetahoei djoega, bahwa kawan Stam moehoen verlof oentoek pergi ke negeri Belanda. akantetapi kita doeloe tidak mengetahoei, kapantah verlof itoe bisa diberikan kepadanja. Selain daripada itoe kita doeloe mengira, bahwa setelah kiranja ia diangkat mendjadi lid dari Volksraad ia bisa djoega meninggalkan India delapan boelan lamanja sambil tidak meletakkan djabatannja lid itoe. Akantetapi sekarang kita mendjadi terkedjoet, karena sekoenjoeng-koenjoeng kita mendapat kabar, bahwa kawan kita Stam hendak pergi dengan kapal Rioux ke negeri Belanda, jaitoe pada permoelaän boelan Februari.

Bestuur Harian membitjarakan hal ini di vergaderingnja jang terachir ini dan memoetoeskan, bahwa kita orang haroes menoendjoek lainnja djago. Kita orang haroes mendjaga, djangan sampai pemerintah bisa berkata demikian; „Kita orang soeka djoega mengangkat seorang kommnnist mendjadi lid dari Volksraad, akantetapi kaoem kommunisten sendiri tidak soeka menoendjoekkan djagonja."

Boeat menoendjoek djago ini, pada persangkaän kita orang tidak perloe diadakan kongres lagi atau mengadakan referandum, karena orang-orang jang kiranja bisa diangkat mendjadi lid Volksraad itoe ketjil sekali djoemlahnja.

Oleh karena itoe Bestuur Harian menoendjoekkan sendiri djago itoe. Djago kita sekarang jaitoe kawan Baars.

Djika kiranja ada kawan-kawan jang tidak setoedjoe dengan djago kita sekarang ini, diharapiah menjatakan pikirannja itoe kepada Bestuur Harian dan alasan-alasannja itoe sigeralah akan dimoeat dalam orgaan. Djika dipandang penting sekali, akan diminta djoega perasaän semoea lid. Akantetapi haroes djoega diperhatikan, bahwa sekarang itoe hanjalah hal *orang* jang kita djagokan, haroes dibitjarakan dan boekan hal pemilihan boeat volksraad itoe.

Secretaris,

P. K. I.

N. B. Tanggal 7 ini boelan Stam telah berangkat. Red.

Bajang-bajangnja Pemerentah Sovjet.

Mengingat gerakan kaoem communist di Beiren itoe, njatalah, bahwa kemaoean kepada berdirinja pemerentahan Sovjet itoe telah terbajang-bajang didalam dadanja tiap-tiap orang di seanteronja benoea Duitschland.

Inilah boekan perboeatan poera-poera sebagai jang dikatakan dalam soerat-soerat kabar, reactie tetapi memang terdjadi benar-benar lantaran kejakinan.

Didoenia soedah lama communisme membangoen-bangoenkan fikiran orang, dan hal ini tertampak makin mendjadi keras sedjak terdjadi perang besar di Europa. Orang soedah tidak bisa menahän kesabaran, karena beratnja kesoekaran jang ditanggoengnja itoe. Kaoem communist di Europa soedah njata dengan perhitoengannja, bahwa apabila tiada sekarang dioesahakan dengan keras akan merobah sifatnja pergaoelan hidoep, nistjajalah kelak kemoedian doenia akan tertoetoep sama sekali oleh bandjir darah karena perang jang di bangoenkan oleh orang-orang fihak modal jang sekarang ini memegang pimpinan dalam pergaoelan hidoep.

Selama doenia masih mementingkan kapitalisme, doenia tidak dapat berhindar dari bahaja dan bahaja inipoen senantiasa mendjadi besar jang achirnja akan meroesakkan seanteronja keselamatan menoesia di dalam doenia.

Dengan gerakan communisme di Beiren itoe, bolehlah ra'jat diantero doenia bertepoek tangan, karena bidji Sovjet telah mendjangkit dari Rusland ke Duitschland. Apakah nanti Frankrijk, Engeland, Oostenrijk dan lain-lainnja akan meniroe djoega gerakan di Beiren itoe? Inilah tentoe sadja. Dan boekannja meniroe, tapi soedah diharapkan moela-moela.

Di bawah pelita merah.

SENANG HATI. Soedah sementara kali diwartakan dari Paris, bahwa Lenin, president dari Republiek Sovjet, mendapat sakit saraf atau gila. Jang menjebabkan sakitnja itoe ja'ni pelemparan bom atas djiwanja.

Kabar ini dengan senang hati dikoetip oleh soerat-soerat kabar dari kaoem poetih disini, karena pada persangkaannja, hidoep dan matinja pemerintah kaoem Kromo di Roesia itoe tergantoeng dari orang satoe, Lenin, sadja.

Apabila kita memikirkan kabar itoe dengan pikiran djernih, maka mendjadi heranlah kita orang, karena kabar itoe tidak datang dari pemerintah Bolshewik sendiri. Bagaimanakah orang di Paris jang begitoe djaoeh dari Roesia bisa mengetahoei hal-hal jang terdjadi di Republiek Ra'jat itoe? Dalam tahoen 1919 ketika Lenin dibom, maka kaoem Bolshewiki sendiri jang memberi warta tentang itoe hal. Dan mengapakah kaoem Bolshewiki itoe sekarang menoetoep pekabaran itoe, apabila pelemparan bom itoe memang terdjadi?

Bahwa kabar dari Paris terseboet itoe soenggoeh bohong, itoelah terboekti karena Reuter (maatschappij telegram) tidak mewartakan hal itoe, sedang Reuter itoe telah terkenal soekanja main bohong.

Maka maksoed perkabaran djoesta itoe tidak lain, soepaja kaoem spekulant, jaitoe orang-orang jang berdjoeal-beli aandeel-aandeel dari salah satoenja maatschappij bisa mendjoeal-aandeel itoe dengan harga tinggi. Kekoeatan kaoem Bolshewik selaloe menggoda keselamatan kaoem kapital dan mengantjam penghidoepannja. Selama pemerintah kaoem Bolshewik itoe tinggal hidoep, tentoelah harga effect di maatschappij-maatschappij tinggal rendah, karena kaoem Bolshewiki itoe selaloe mengantjam kantongnja. Akantetapi apabila kaoem Bolshewiki itoe dapat didjatoehkan, nistjalah aandeel-aandeel dan effect itoe bisa menaik harganja.

Semoea kabar jang mengharap djatoehnja pemerintah Bolshewik itoe maksoednja tidak lain, jaitoe meninggikan harganja aandeel dan effect, soepaja soedagar effect ini bisa mendapat keoentoengan jang sebesar-besarnja.

MENABOER-BENIH KOMMUNISME. Moelai tanggal 10 ini boelan P. K. I. afdeeling Semarang moelai mengadakan cursusvergadering, jaitoe oentoek memberi pengertian kepada sekalian soedara tentang kemadjoean kapitalisma, dan tentang hal hal jang terdjadi dalam pergaoelan hidoep sekarang ini, soepaja dengan djalan jang seroepa itoe sekalian soedara bisa mengerti jakin, apakah jang akan didapat olehnja, apabila kita orang tidak sekarang moelai bekerdja bergerak koeat. Hanjalah apabila sekalian soedara mengetahoei, bahwa kemeskinan sekarang itoe bertambah keras madjoenja dan kesoekaran menimpa bertambah banjak dari menoesia, maka pergerakan disini akan bertambah koeatnja.

Dengan pengertian dan djoega dengan ketetapan hati, maka maksoed kita bisa didapat.

HAROES DIPOEDJI. Sk. PLANTER, jaitoe orgaan dari kaoem assistent di Deli, mewartakan, bahwa ada seorang assistent jang telah berkawin dan tiga orang assistent lainnja di Anggoli di Tapanoeli dilepas dari pekerdjaannja, karena mereka itoe tidak soeka disoeroeh memoekoel kaoem koeli atas nama administrateur onderneming terseboet.

Kami memoedji sekali kelakoean toean-toean assistent ini. Dengan assistent jang demikian itoe, maka kebentjian bangsa di India sini lambat laoen bisa koerang dan kebentjian bangsa itoe bisa berganti mendjadi kebentjian pangkat. Apabila kaoem assistent semoea berkelakoean seroepa assistent di atas itoe dan begitoe djoega kaoem boeroeh bangsa Belanda berkelakoean sedemikian djoega, bolehlah diharap pertandingan kaoem boeroeh di India sini berdasar koeat benar dan berdoeanja pihak akan mendapat selamat djoega.

Soedara kita toean Krediet, president dari kaoem assistent di Deli sikapnja hendak memihak kaoem boeroeh Boemipoetera, maka ia mendjadi dilepas dari djabatannja voorzitter, karena sikapnja dipandang tidak baik oleh sebagian besar kaoem assistent di sana. Akantetapi sekarang perasaan soedara Krediet itoe soedah moelai berboeah. Sjoekoerlah!!! Red.

DISERANG KOELI. Assistent Dekker dari onderneming Dolok Manoe telah diserang oleh doea orang koeli Djawa. Ia dilempari dengan parit dan dipoekoeli dengan potongan kajoe. Sebabnja penjerangan ini ja'ni assistent itoe mendjalankan peperiksaän jang terlaloe kerasnja. Inilah tidak lain hanja boeahnja perboeatan assistent jang tidak manis itoe. Karena dari adanja perboeatan jang demikian itoe, maka kebentjian dari kaoem koeli kepada kaoem assistent terlaloelah kerasnja dan semoea perboeatan dari kaoem assistent itoe dipandang dengan tjemboeroean oleh kaoem koeli. Oleh karena itoe kami meninggikan dan menghoermatkan sekali perboeatan assistent-assistent jang di lepas di atas jang begitoe berani meninggikan kemenoesiaännja daripada pelandjanja. Red.

HENDAK MENGOEATKAN. Orang mendengar warta, bahwa bestuur dari Assistentenbond mengadakan weerstandkas (kas perlawanan) bagai sekalian lid-lidnja. Djoemlah weerstandskas ini ditetapkan satoe djoeta roepiah. Toean Vijlbrief berangkat ke Deli oentoe kmembikin propaganda tentang ini hal.

Maka penting sekaliiah kaoem assistent mempoenjai kas perlawanän itoe. Sebagaimana diatas telah terdjadi, maka kaoem assistent selaloe terantjam sadja hidoepnja. Apabila tidak terantjam oleh kaoem koeli, maka ia terantjam oleh kaoem madjikan. Kaoem assistent jang hendak bermoelia hati dapat dilepas dari pekerdjaannja, hingga peratoeran kerdja di Deli itoe hanja mendidik orang baik soepaja mendjadi binatang.

Apabila kas perlawanan itoe bisa terdjadi dan kas bisa koeat, maka tidak ada halanganlah bagai kaoem assistent oentoek melawaa perboeatan kaoem madjikan jang hendak berboeat djahat. Koeatnja kas perlawanan itoe bisa menanam keberanian dalam sanoebari kaoem assistent dan ia tidak soeka mendjadi perkakas oentoek menendang kaoem koeli lagi seperti jang soedah-soedah.

Dari itoe maka koeatnja kas perlawanan itoe bisa djoega toeroet membikin baik nasibnja kaoem koeli di Deli. Nasib koeli di Deli sampai sekarang begitoe djelek, karena kaoem assistent soeka dipakai sebagi perkakas dari kaoem madjikan. Kaoem assistent bisa dipergoenakan oentoek pekerdjaan jang hina itoe, karana kaoem assistent merasa dirinja lemah dan tidak bisa melawan sewenang-wenangnja kaoem kapital jang mengepalai onderneming itoe.

ROESOEHNJA DOENIA KAPITAL. Bahwa doenia kapital tidak bisa mengatoer lagi negerinja sendiri, itoelah ternjata sekali dari adanja kekoesoetan dalam doenia perniagaan sekarang. Di Amerika sekarang ada kira-kira empat djoeta kaoem boeroeh mendjadi terlepas dari pekerdjaannja, karena kaoem kapital tidak bisa memberi pekerdjaan lagi kepadanja. Begitoepoen di Inggeris ada beratoes-ratoes riboe kaoem boeroeh jang kehilangan pekerdjaannja. Ini semoea soeatoe tanda bahwa peratoeran dari kaoem kapital sekarang ini boekannja peratoeran lagi bagai segenapnja menoesia, karena tiap-tiap kemadjoean dari doenia kapital itoe haroes memoikin korban.

Olen karena itoe tidak ada salahnjalah jang kaoem boeroeh menoendjoekkan tidak senangnja dengan peratoeran negeri sekarang. Di mana-mana doenia kaoem boeroeh masih tergontjang. Gelombang revolutionair tinggal menggojang-gojangkan doenia kerdja sekarang. Di bawah ini kami mengoetipkan hal-hal jang terdjadi di Djerman di Afrika Selatan:

Kaoem sekerdja tambang.

Berita kawat Aneta dari Pretoria pada 7 ini boelan menerangkan, bahwa di Rand telah terdjadi crisis jang amat keras daripada geroesahaän, karena kaoem sekerdja tambang di Langlaagte telah mogok bekerdja. Pemogokan ini diseboabkan daripada permintaäu tempat boeat tidoer, tidak dikabolkannja. Di lain tempat telah terdjadi djoega pemogokan kaoem sekerdja tambang jang tjoem lantaran menoendjoekkan setoedjoehannja. Semoea tambang dari Springfontein sampai pada

Randfontein sekarang ini telah berhenti belaka. Perhimpoenannja kaoem machinist kira-kira akan tertarik djoega dalam gerakan pemogokan itoe. Itoelah ada satoe oesaha daripada kaoem revolutionair oentoek dapat menimboelkan pemogakan dalam seanteronja daerah tanah tambang pada malam sebeloemnja pilihan.

Kaoem communist di Beieren.

Menoeroet jang terberita dalam soerat kabar *Freiheit*. maka kaoem cummunist di Beieren telah mengharap keras akan soepaja diadakan revolutie dan pendirian-nja soeatoe pemerentah-sovjet. Pemerentah ini wadjiblah berserikat dengan Rusland boeat bersama-sama melawan kepada Entente.

Warta-Administratie.

Berhoeboeng dengan keada'an kekoeatannja drukkerij SINAR-DJAWA jaitoe drukkerij jang mentjetak SOEARA RA'JAT ini, maka moelai sekarang seteroesnja, SOEARA RA'JAT akan diterbitkan pada tanggal 10 dan 20 dari tiap-tiap boelan.

Dari sebab sekarang ini oeroesan pekerdja'an telah hampir baik kembali, sehingga SOEARA-RA'JAT bisa diharap tetap terbit pada masa kemestiannja, maka kami mengharap dengan hormat kepada toean-toean lengganan akan tetap menjokong berdirinja SOEARA RA'JAT itoe dengan djalan setija membajar oeang harga lengganan. Alangkah besar pahalanja kelak, apa bila SOEARA-RA'JAT ini akan dapat hidoep soeboer teroes-meneroes dan oemoem mendjadi batjaän sebagian besar kaoem kita, karena, sebagaimana toean-toean tahoe, tjoema SOEARA-RA'JAT LAH soerat kabar Communistisch bahasa Melajoe jang terbit dipangkoean kita.

Dan soepaja Soeara Ra'jat ini betoel-betoel bisa mendjadi penjoeloeh jang teroetama bagi Ra'jat, maka oleh kaoem Redactie akan senentiasa dioesahakan, soepaja toelisan dalam Soeara Ra'jat selamanja bergoena bagi orang banjak.

Communisme, jaitoe soeatoe ilmoe pengatahoean jang menoendjoekkan djalannja mentjari keselamatan doenia akan senentiasa dimadjoekan kemoeka sebagai perkara jang terpenting. Begitoe djoega djalannja politiek dan economie tiada djoega akan ditinggalkan.

Dengan seroean kami ini, bolehlah kami mempertjajai, bahwa dengan bantoean Ra'jat, teroetama poela bantoean toean-toean langganan jang soedah ada sekarang ini, Soeara-Ra'jat akan boleh mendjadi penoendjoek djalan ke padang keselamatan doenia.

* *

Moelai sekarang ini nomernja toean-toean lengganan dalam kami poenja boekoe administratie tertoelis djoega diatas adresband jang boeat mengirimken S. R. Dari itoe kami harap, soepaja djika toean-toean kirim postwissel, soerat-soerat d. l. l. kepada kami soepaja tertoelis djoega nomer itoe diatasnja.

Bagi toean-toean lengganan lama, maka kami harap djoega djanganlah dipakai nomer lama, pakailah nomer baroe itoe sadja.

Wassalam Adm.

Redactie & Administratie
SOEARA-RA'JAT

p. f. 1-1-2472.

ADVERTENTIE.

Darah Soetan Lembang

Alam Pajacombo (Sumatra)

Importers & Ekporters Marchant

AND COMMISSIAN AGENT.

Kehoentoengan dipoengoet paling tipis. Sijapa toean-toean jang maoe dagangan barang hoetan seperti jang terseboet di bawah ini:

Tembacau, Gambir, Kopij soclat dan lain. Djoega kami ada sedia Cholos oentoek bikin Renda, Ram voor Senger Sepit voor Koemis moeka. Mintaklah tjonto dengan menjertakan wang lebih dahoeloe.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

Awas Saudara! Awas Apa!!

Batik toeroen harga,

PESENLAH PADA

Batik Handel „SALEH JAHJA"

PEKALONGAN.

Ada berniaga batik PEKALONGAN, SOLO en DJOCJA matjem-matjem kleur, haloes en kasar, dari à f 2.— sampai f 25.— per potong, pesenan dikirim dengan REMBOURS. Batik jang tidak lakoe, selamanja boleh mintak toekar lain matjem asal tidak roesak, zonder dipotong apa-apa. Kalau kirim oeang lebih doeloe dapat onkost vrij.

Langganan jang setia bisa dapet Crediet.

Memoedjikan dengan hormat.

SILOENGKANG WEEFSELS.

Tafelkleed met goud.	f 10.—	f 12.50	f 15.—
Tafelloopers „ „	f 3.—	f 4.—	f 5.—
Idem (met brd. rand) „ „	f 4.—	f 5.50	f 6.50
Theekleed „ „	f 4.50	f 5.50	f 6.50
Theewarmer „ „	f 4.—	f 5.—	f 6.—
Kussen „ „	f 3.25	f 4.50	f 5.50
Tasch „ „	f 3.—	f 4.—	f 5.—
Sloffen „ „	f 1.50	f 2.—	f 2.50
Pantofels „ „	f 3.—	f 4.—	f 5.50
Beddebandde „ „	f 3.50	f 4.50	f 5.50 een p.
Kain tembok „ „	f 20.—	f 25.—	f 30.—
Sarongs „ „	f 14.50	f 17.50	f 20.—
Sarongs kepala poetjoek „	f 22.50	f 25.—	f 30.—
Toetoep kaki „ „	f 3.—	f 3.50	f 5.—
Vingerglazenkleedjes „ „	f 3.50	f 4.50	f 6.— p. doz.
Kepala seperei „ „	f 25.—	f 30.—	f 35.—
Sarongs met zijde	f 13.50	f 15.—	f 20.—
Sarongs kepala poetjoek „ „	f 17.50	f 22.50	f 25.—
Toetoep bakki „ „	f 2.50	f 3.—	f 4.—
Angkin „ „	f 2.50	f 3.—	f 4.—
Slendang auto „ „	f 6.50	f 8.—	f 10.—
Bekal djas dari mastoeli „	f 17.50	f 22.50	f 25.—
Kebaja perampoean „ „	f 7.50	f 10.—	f 12.50
Saroeng tjorak Palembang „	f 15.—	f 20.—	f 25.—
Idem „ Samarinda „	f 15.—	f 20.—	f 25.—
Serbet makan „ „	f 7.50	f 10.—	f 12.50 p. doz.
Tafelkleed dari benang bola	f 5.—	f 6.50	f 7.50
Thee tafelkleed „ „ „	f 2.—	f 2.50	f 4.—
Tafelloopers „ „ „	f 1.75	f 2.25	f 3.25
Kussen „ „ „	f 1.75	f 2.25	f 3.—
Kepala seperei „ „ „	f 6.50	f 8.—	f 10.—
Sorban Hadjie „ „ „	f 6.50	f 7.50	f 10.—
Kain selimoet tidoer „ „	f 9.—	f 11.—	f 12.50
Selendang gendong anak „	f 4.50	f 5.50	f 7.—
Serbet makan „ „ „	f 5.50	f 6.50	f 7.50 p. doz.
Andoek kekoedoeng „ „	f 2.25	f 3.75	f 5.—
Saroeng bantal tidoer „ „	f 2.50	f 3.—	f 4.50
Tapelak medja makan „ „	f 10.—	f 12.—	f 14.50
Bekal djas „ „	f 12.—	f 15.—	f 17.50
Kain pintoe dari benang biasa „	f 17.50	f 25.—	f 30.—
Bangkoeng ikat pinggang pr.	f 3.50	f 4.50	f 6.—
Selendang gendong anak dari ben.	f 2.50	f 3.50	f 4.50
Saroeng bantal dari benang	f 1.50	f 2.—	f 2.50
Tapelak medja boendar benang	f 3.50	f 4.50	f 5.50
Kain mandi dari benang	f 1.—	f 1.50	f 2.—
Saroeng per. „ „	f 4.50	f 6.50	f 7.50
Serbet makan „ „	f 4.50	f 6.—	f 7.50 p. doz.
Kebaja pr. „ „	f 3.50	f 4.50	f 5.50
Groote katoenen tafelkleed	f 7.50	f 9.50	f 12.—

Segala barang-barang jang terseboet diatas ini bisa ditjoetji (menatoe) saban-saban hari.

Menoenggoe pesanan dengan hormat:

NOERSIA BINTI RADJASAMPONO & Co.

die Siloengkang S. W. K.

Typ SINAR-DJAWA, SEMARANG.